

**Bedienungsanleitung**  
Kat. Nr. 60.1021



**Wecker**



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

**2. Zu Ihrer Sicherheit**

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr:**

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen

**3. Bestandteile**

- A: Einstellrad für die Alarmzeit
- B: ALARM Taste
- C: Einstellrad für die Uhrzeit
- D: SNOOZE/LIGHT Kontakt (Abdeckung)
- E: Batteriefach

**4. Inbetriebnahme**

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

**4.1 Einstellung der Uhrzeit**

- Stellen Sie mit dem schwarzen Einstellrad (siehe Symbol) auf der Rückseite die aktuelle Uhrzeit ein (in Pfeilrichtung drehen).

**Bedienungsanleitung**  
Kat. Nr. 60.1021



**4.2 Einstellung der Alarmzeit**

- Stellen Sie mit dem silbernen Einstellrad auf der rechten Seite die gewünschte Weckzeit ein.
- Drücken Sie den silbernen Alarmschalter.
- Der Alarm ist aktiviert.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie auf die Abdeckung (SNOOZE/LIGHT Kontakt), um die Snooze-Funktion auszulösen. Der Alarmton wird dann für 5 Minuten unterbrochen.
- Um die Alarm-Funktion und die Snooze-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie den Alarmschalter nach unten.

**4.3 Beleuchtung**

- Drücken und halten Sie die Abdeckung (SNOOZE/LIGHT Kontakt), um die Beleuchtung zu aktivieren.

**5. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

**5.1 Batteriewechsel**

- Wenn der Alarmton schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterie.

**6. Fehlerbeseitigung**

Problem	Lösung
Keine Zeigerbewegung	→ Batterie polrichtig einlegen → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**7. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!  
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

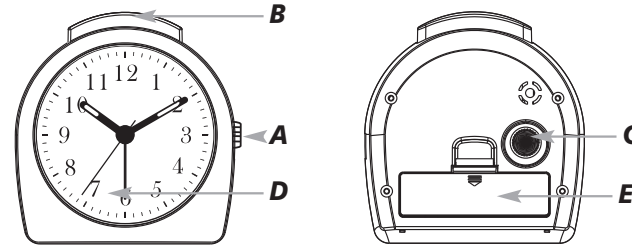
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**8. Technische Daten**

Spannungsversorgung:	1 x 1,5 V AA Batterie (nicht inklusive) Verwenden Sie Alkaline Batterien
Gehäusemaße:	87 x 55 x 90 mm
Gewicht:	104 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland  
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.  
www.tfa-dostmann.de 12/20

**Instruction manual**  
Cat.-No. 60.1021



**Alarm clock**



Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you use this product**

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

**2. For your safety**

- This product should only be used as described in your instruction manual.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

**Caution!**  
**Risk of injury:**

- Keep this instrument and its battery out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

**3. Elements**

- A: Dial for the alarm
- B: ALARM button
- C: Dial for the time
- D: SNOOZE/LIGHT contact (cover)
- E: Battery compartment

**4. Getting started**

- Open the battery compartment at the backside of the instrument and insert a new battery 1.5 V AA, ensure battery polarity is correct.
- Close the battery compartment again.

**4.1 Setting of the clock**

- Turn the black dial (see symbol) at the back and set the actual time (in direction of the arrow).

**4.2 Setting of the alarm time**

- Turn the silver dial at the right side and set your respective alarm time.
- Press the silver ALARM button.

**Instruction manual**  
Cat.-No. 60.1021



- The alarm is activated.
- Once the alarm starts to ring you can activate the snooze function by pressing the cover (SNOOZE/LIGHT contact). The alarm will be interrupted for 5 minutes.
- To deactivate the snooze function and the alarm function, press the silver ALARM button downwards.

**4.3 Backlight**

- Press and hold the cover (SNOOZE/LIGHT contact) to activate the backlight.

**5. Care and maintenance**

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents
- Remove the battery if you do not use it for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

**5.1 Battery replacement**

- Replace the battery when the alarm tone declines.

**6. Troubleshooting**

Problems	Solutions
Clock's hands do not move	→ Ensure that the battery polarity is correct → Change the battery
Incorrect indication	→ Change the battery

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

**7. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead

This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**8. Specifications**

Power consumption:	Battery 1 x 1.5 V AA (not included) Use alkaline batteries
Housing dimension:	87 x 55 x 90 mm
Weight:	104 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany  
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.  
www.tfa-dostmann.de 12/20



**Instruction manuals**  
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



**Mode d'emploi**  
Réf. 60.1021



**Réveil**



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

**1. Avant d'utiliser votre appareil**

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

**2. Pour votre sécurité**

- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous même.

**Attention !**  
**Danger de blessure :**

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

**Conseils importants de sécurité du produit !**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez contre l'humidité.

**3. Composants**

- A : Molette de réglage pour l'alarme
- B : Touche ALARM
- C : Molette de réglage pour l'heure
- D : Contact SNOOZE/LIGHT (couverture)
- E : Compartiment à pile

**4. Mise en service**

- Ouvrez le compartiment à pile au verso de l'appareil et insérez une nouvelle pile 1,5 V AA, contrôlez la bonne polarité de la pile.
- Refermez le compartiment à pile.

**4.1 Réglage de l'heure**

- Réglez avec la molette noir sur le revers (voir symbole) l'heure actuelle (en direction de la flèche).

**Mode d'emploi**  
Réf. 60.1021



**4.2 Réglage de l'alarme**

- Réglez avec la molette argentée sur le côté l'alarme désirée.
- Appuyez sur la touche ALARM argentée.
- L'alarme est activée.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur le couvercle (SNOOZE/LIGHT contact), pour activer la fonction snooze. L'alarme s'interrompt après 5 minutes.
- Appuyez sur la touche ALARM vers le bas et la fonction alarme et fonction snooze sont désactivées.

**4.3 Éclairage de fond**

- Maintenez le couvercle (SNOOZE/LIGHT contact) appuyée, pour activer l'éclairage de fond.

**5. Entretien et maintenance**

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun dissolvant ou agent abrasif !
- Enlevez la pile, si vous ne n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

**5.1 Remplacement de la pile**

- Remplacez la pile si le son de l'alarme s'affaiblit.

**6. Dépannage**

Problème	Solution
Aucun mouvement des aiguilles	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile → Changez la pile
Indication incorrecte	→ Changez la pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

**7. Traitement des déchets**

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !  
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**8. Caractéristiques techniques**

Alimentation:	Pile 1 x 1,5 V AA (non incluse) Utilisez des piles alcalines
Mesure de boîtier:	87 x 55 x 90 mm
Poids:	104 g (seulement appareil)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne  
La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.  
www.tfa-dostmann.de 12/20



## Istruzioni per l'uso

Cat. N. 60.1021

**TFA**



### Orologio sveglia

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

#### 1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

#### 2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



**Avvertenza!**  
**Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

#### 3. Componenti

A: Rotella per la regolazione dell'allarme  
B: Tasto ALARM  
C: Rotella per la regolazione del tempo  
D: Contatto SNOOZE/LIGHT (coperchio)  
E: Vano batteria

#### 4. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria posto sul retro inferiore e inserire una nuova batteria 1,5 V AA, con la polarità giusta.
- Richiudere il vano batteria.

#### 4.1 Regolazione dell'ora

- Impostate l'ora attuale con la rotella nera sul retro del dispositivo in direzione della freccia (vedi simbolo).

## Istruzioni per l'uso

Cat. N. 60.1021

**TFA**

#### 4.2 Regolazione dell'ora di allarme

- Impostate l'ora di allarme desiderata con la rotella argentata sul lato destro.
- Premere il tasto ALARM argentato.
- La funzione sveglia è attivata.
- Quando suona la sveglia, premere sul coperchio (contatto SNOOZE/LIGHT) per attivare la funzione snooze. Il suono della sveglia si disattiva dopo 5 minuti. Premere il tasto ALARM per disabilitare la funzione sveglia.

#### 4.3 Illuminazione

- Tenere premuto sul coperchio (SNOOZE/LIGHT contatto) per attivare l'illuminazione.

#### 5. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente umidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non la si utilizza per un periodo prolungato.
- Collocate il dispositivo in un luogo asciutto.

#### 5.1 Sostituzione della batteria

- Cambiare la batteria se il segnale acustico di allarme diventa più debole.

#### 6. Guasti

Problema	Risoluzione
Nessun movimento delle lancette	→ Inserire la batteria con le polarità giuste → Sostituire la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituire la batteria

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

#### 7. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare, il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

#### 8. Dati tecnici

Alimentazione: Batteria 1 x 1,5 V AA (non fornite)  
Utilizzare batterie alcaline

Dimensioni esterne: 87 x 55 x 90 mm

Peso: 104 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

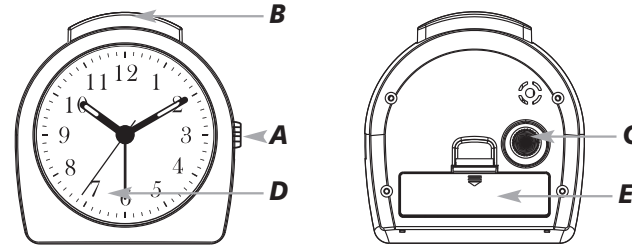
www.tfa-dostmann.de

12/20

## Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr. 60.1021

**TFA**



### Alarmklok

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

#### 1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

#### 2. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Opgelet!**  
**Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



**Belangrijke informatie over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

#### 3. Onderdelen

A: Instelwielje voor het alarm  
B: ALARM toets  
C: Instelwielje voor de tijden  
D: SNOOZE/LIGHT toets (afdekking)  
E: Batterijvak

#### 4. Inbedrijfstelling

- Maak het batterijvak aan de achterkant van het apparaat open en leg er een nieuwe batterij (1,5 V AA) in. Batterij met de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.

#### 4.1 Tijdstelling

- De actuele tijd kunt u met het zwarte instelwielje aan op de achterkant (zie symbool) instellen (in de richting van de pijl draaien).

## Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr. 60.1021

**TFA**

#### 4.2 Instelling van de waktijd

- De gewenste waktijd kunt u met het zilveren instelwielje aan de rechte kant instellen.
- Druk op de zilveren ALARM toets.
- De alarmfunctie is geactiveerd.
- Terwijl het weksignaal klinkt druk u op de afdekking (contact SNOOZE/LIGHT), om de snooze functie in gang zetten. Het weksignaal wordt dan voor 5 minuten onderbroken.
- Druk op de ALARM toets naar beneden, om de alarmfunctie en de snooze functie te deactiveren.

#### 4.3 Verlichting

- Houd de afdekking (contact SNOOZE/LIGHT) ingedrukt, om de verlichting te activeren.

#### 5. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

#### 5.1 Batterijwissel

- Vervang de batterij als de weksignaal zwakker wordt.

#### 6. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen zijbeweging	→ Batterij in de juiste poolrichting plaatsen → Batterij vervangen
Geen correcte indicatie	→ Batterij vervangen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

#### 7. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:  
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

#### 8. Technische gegevens

Spanningsvoorziening: Batterij 1 x 1,5 V AA (niet inclusief)  
Gebruik Alkaline batterijen

Afmetingen behuizing: 87 x 55 x 90 mm

Gewicht: 104 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

12/20

## Instrucciones de uso

Cat. No. 60.1021

**TFA**



### Reloj despertador

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

#### 1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

#### 2. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**¡Precaución!**  
**Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

#### 5. Componentes

A: Rueda de ajuste para la alarma  
B: Tecla ALARM  
C: Rueda de ajuste para la hora  
D: Contacto SNOOZE/LIGHT (cubierta)  
E: Compartimiento de la pila

#### 4. Puesta en marcha

- Abra el compartimiento de la pila situado en el dorso del dispositivo y introduzca una pila nueva 1,5 V AA. Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de la pila.

#### 4.1 Ajuste de la hora

- Ajuste con la rueda negra en la parte posterior (ver símbolo) la hora actual (girar en dirección de la flecha).

#### 4.2 Ajuste de la alarma

- Ajuste con la rueda plateada en el lateral derecho la hora de la alarma deseada.

## Instrucciones de uso

Cat. No. 60.1021

**TFA**

- Pulse el interruptor plateado de la alarma.
- La función de alarma se activa.
- Cuando suene el despertador pulse la cubierta (contacto SNOOZE/LIGHT) para activar la función snooze. Seguidamente, el sonido de la alarma se interrumpirá durante 5 minutos.
- Pulse el interruptor de la alarma hacia abajo y la función de alarma y snooze se desactivan.

#### 4.3 Iluminación

- Mantenga pulsada la cubierta (contacto SNOOZE/LIGHT) para activar la iluminación.

#### 5. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

#### 5.1 Cambio de la pila

- Cambie la pila cuando el tono de alarma este más débil.

#### 6. Averías

Problema	Solución de averías
Ningún movimiento de los punteros	→ Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta → Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

#### 7. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

#### 8. Datos técnicos

Alimentación de tensión: Pila: 1 x 1,5 V AA (non inclusa)  
Utilice pilas alcalinas

Dimensiones de cuerpo: 87 x 55 x 90 mm

Peso: 104 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

12/20